

ZUGERSEESCHIESSEN

2023



Schiesszeiten

Donnerstag	27. April 2023	16.00 - 20.00 Uhr
Freitag	28. April 2023	16.00 - 20.00 Uhr
Sonntag	30. April 2013	08.00 - 17.00 Uhr
Freitag	5. Mai 2023	13.00 - 21.00 Uhr
Samstag	6. Mai 2023	08.00 - 20.00 Uhr
Sonntag	7. Mai 2023	08.00 - 14.00 Uhr

Ich produziere Erdbeeren in Hünenberg.

Jonas Boog



ausderregion.ch

MIGROS
Einfach gut leben

Willkommen in Zug

Liebe Schützenkameradinnen
Liebe Schützenkameraden
Liebe Gäste

Wir hatten uns vorgenommen, das Zugerseeschiesen ab 2010 alle drei Jahre durchzuführen. Leider hat uns die Corona-Pandemie einen Strich durch die Rechnung gemacht. Wir mussten deshalb unser 5. Zugerseeschiesen um ein Jahr auf das Jahr 2023 verschieben. Unser Schützenfest findet auch diesmal gleichzeitig mit dem Bluestschiesen in Steinhausen statt. An einzelnen Tagen können somit bequem beide Schützenfeste besucht werden. Wir hoffen natürlich, dass auch 2023 wieder viele Schützinnen und Schützen den Weg zu uns nach Zug finden werden.

Wir haben wiederum einen interessanten Schiessplan zusammengestellt. So gibt es im Gruppenwettkampf Barpreise zu gewinnen und Im Zugerseestich (freie Scheibe) lockt erneut die Zuger Spezialität „Chriesiblüete“, die es bereits ab 88 Punkte zu gewinnen gibt. Auch beim Zugerseemeister können die Besten eine Zuger Spezialität gewinnen, nämlich feinen Zuger Kirsch und Barpreise bzw. Gutscheine.

Natürlich werden auch die Gemütlichkeit und die Pflege der Kameradschaft in unserem Schützenstübli und auf der neuen, vergrösserten Terrasse nicht zu kurz kommen. Für Speis und Trank ist gesorgt und unsere Schützenfrauen stehen für einen prompten und freundlichen Service. Gern servieren wir Ihnen auch eine weitere Zuger Spezialität, nämlich die bekannte Zuger Kirschtorte, die vom Sohn unseres leider allzu früh verstorbenen Mitgliedes Karl Britschgi hergestellt wird.

Vielleicht wollen Sie den Besuch unseres Schützenfestes mit einem Ausflug in die Stadt Zug verbinden. Wenige hundert Meter von unserem Schiesstand entfernt hält die Zuger Stadtbahn und in weniger als fünf Minuten ist man in der Stadt Zug. Man kann aber auch einen ca. halbstündigen Spaziergang unter die Füsse nehmen, um in die KolinStadt zu gelangen. Hier kann man die Einkaufsstrassen, die Altstadt oder das Hochhaus Uptown (bei der Bossard-Arena) mit schöner Aussicht auf See und Berge besuchen. Der Zutritt ist gratis.

Wir von der ASG Zug freuen uns auf Ihren Besuch und heissen Sie ganz herzlich willkommen. Wir drücken Ihnen allen fest die Daumen, damit Sie mit guten Resultaten und schönen Erinnerungen an unser Schützenfest nach Hause zurückkehren können.


Armbrustschützen-Gesellschaft Zug



Guido Wetli
Präsident

Organisations- und Schiesskomitee

Präsident OK Presse	Guido Wetli Einhornweg 6 6331 Hünenberg	041 781 27 08 praesident@asg-zug.ch
Schiesswesen	Horst Barandun Sonnhalde 10 5643 Sins	079 448 04 72 schuetzenmeister@asg-zug.ch
Sekretariat Sponsoring	Andrea Immoos Sonn matt 1 6343 Rotkreuz	079 285 90 17 aktuar@asg-zug.ch
Anmeldung Rangeure	Albin Amgwerd Hochwachtstrasse 33 6312 Steinhausen	041 743 02 86 079 779 83 12 zugerseeschiessen@asg-zug.ch
Finanzen	Jürg Schneider Feldpark 9 6300 Zug	041 710 77 84 kassier@asg-zug.ch
Festwirtschaft	Franz Zemp Seehofstrasse 10 6330 Cham	079 602 49 31 franz.zemp@asg-zug.ch
Bauten Infrastruktur	Michael Ferrari Eustrasse 36 6313 Menzingen	079 335 37 65 nachwuchsleiter@asg-zug.ch
Bankverbindung	Zuger Kantonalbank Armbrustschützen-Gesellschaft Zug 6301 Zug IBAN CH34 0078 7000 0712 7431 0	

Empfangsschein	Zahlteil	Konto / Zahlbar an
Konto / Zahlbar an CH34 0078 7000 0712 7431 0 Armbrustschützengesellschaft 6301 Zug		CH34 0078 7000 0712 7431 0 Armbrustschützengesellschaft 6301 Zug
Zahlbar durch (Name/Adresse)		Zahlbar durch (Name/Adresse)
Währung Betrag CHF	Währung Betrag CHF	
Annahmestelle		

Situationsplan

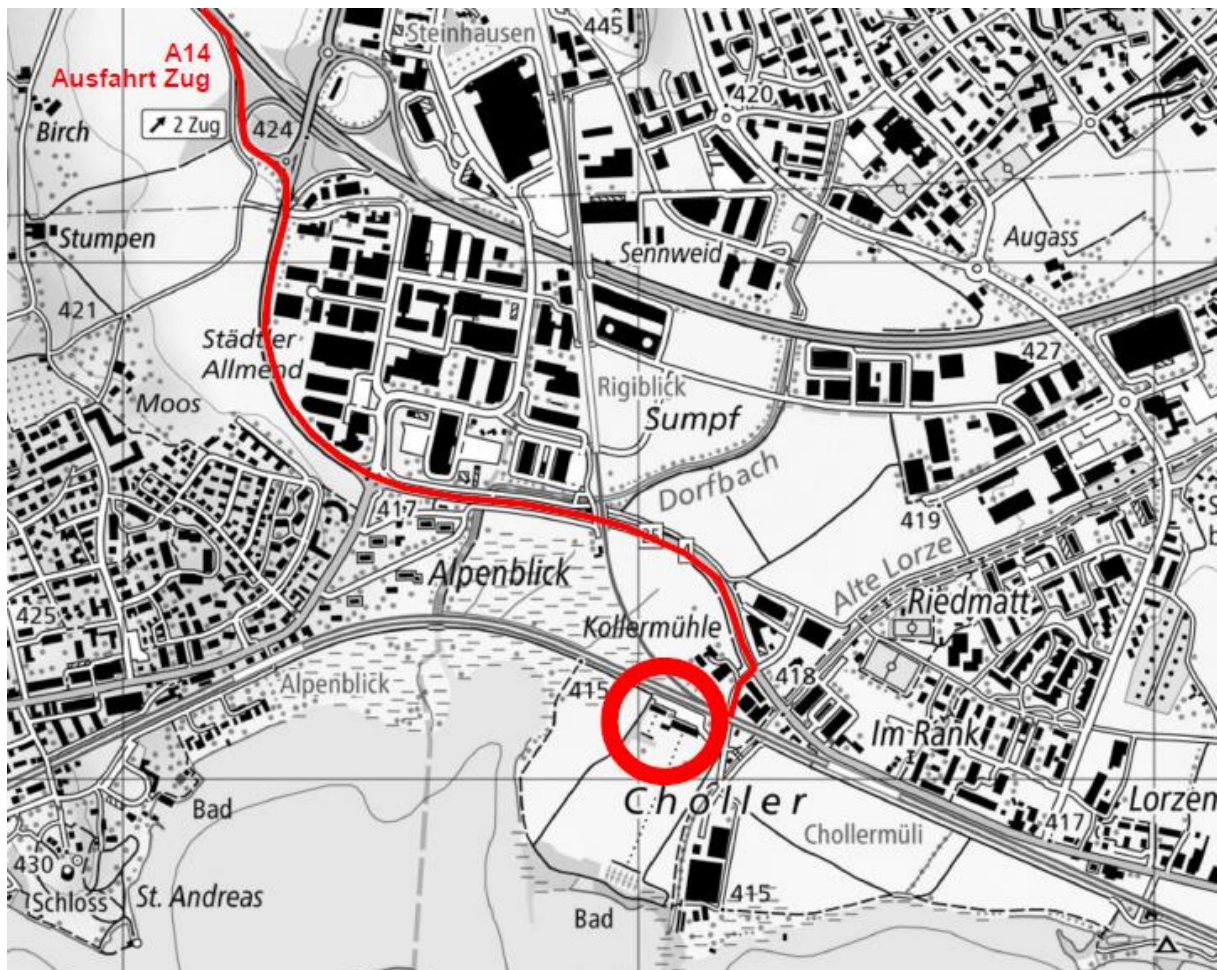
Der Schiessstand der ASG Zug mit 16 Laufscheiben und einem gemütlichen Schützenstübli befindet sich in der Chollermüli (zwischen Zug und Cham). Er liegt zwischen dem 300m- und dem Kleinkaliberschiessstand.

Parkplätze

Parkplätze sind gratis. Es wird bei der Zufahrt eine spezielle Parkkarte abgegeben.

Wegbeschreibung und Karte

Autobahnausfahrt A4a „Zug - Cham Ost“, Richtung Zug, nach ca. 1.0 km bei der Chollermüli rechts abbiegen.



Schiessstand: Schiessanlage Choller, Zug
 Koordinaten: N 47° 10' 57.0" / O 08° 28' 36.0"
 Adresse: Chamer Fussweg 65, 6300 Zug

Allgemeine Bestimmungen

Schiessplatz:	Schiessstand der ASG Zug, Chollermüli, Zug		
Scheibenzahl:	16		
Festkategorie:	3 (gemäss Art. 13.4 Schiess- und Festreglement EASV)		
Schiesszeiten:	Donnerstag	27. April 2023	16.00 - 20.00 Uhr
	Freitag	28. April 2023	16.00 - 20.00 Uhr
	Sonntag	30. April 2023	08.00 - 17.00 Uhr
	Freitag	5. Mai 2023	13.00 - 21.00 Uhr
	Samstag	6. Mai 2023	08.00 - 20.00 Uhr
	Sonntag	7. Mai 2023	08.00 - 14.00 Uhr

Das Schiesskomitee behält sich vor, bei Bedarf die Schiesszeiten zu verlängern. Änderungen werden den Schützinnen und Schützen frühzeitig mitgeteilt.

Bei Bedarf wird mit Kunstlicht geschossen.

Stichschluss:	Sonntag 7. Mai 2023 bis Schiessende
Mutationen:	Sämtliche Mutationen sind vor Schiessbeginn zu melden.
Absenden:	Es findet kein Absenden statt. Alle teilnehmenden Sektionen erhalten eine Rangliste.
Anmeldung:	<p>Die Anmeldung hat vorzugsweise mittels Online-Anmeldung zu erfolgen unter:</p> <p>http://zugerseeschiesen.asg-steinhausen.ch/login.php</p> <p>oder mittels E-Mail unter Verwendung einer Anmelde-datei, die unter folgendem Link heruntergeladen werden kann:</p> <p>https://www.asg-zug.ch/zugerseeschiesen.html</p> <p>Die Anmeldungen für den Sektions- und Gruppenwettkampf haben mit dem vollständig ausgefüllten Anmeldeformular bis</p> <p>spätestens 12. April 2023 zu erfolgen an:</p> <p>Albin Amgwerd, Hochwachtstrasse 33, 6312 Steinhausen Tel. 041 743 02 86 Mobil 079 779 83 12 E-Mail: zugerseeschiesen@asg-zug.ch</p> <p>Bei allen Schützen ist zu vermerken, ob aufgelegt oder frei geschossen wird.</p> <p>Bei der Anmeldung ist ein Einzahlungsschein mit QR Code für die Auszahlungen beizulegen.</p>

- Abmeldungen:** Gemäss Schiess- und Festreglement
- Rangeure:** Die Rangeurbestellung hat mit der Anmeldung zu erfolgen. Die Rangeure werden in der Reihenfolge der Anmeldungen zugeteilt. Pro 1 - 10 Schüsse wird 1 Rangeur à 15 Minuten abgegeben. Die Anzahl der Rangeure wird durch die Schusszahl der gelösten Stiche bestimmt.
- Die Schützin bzw. der Schütze hat sich 5 Minuten vor der durch den Rangeur bestimmten Zeit bei der betreffenden Scheibe einzufinden.
- Schusslehren:** Vom EASV genehmigte Schusslehren für alle Stiche.
- Armbrustdefekte:** Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.
- Schiessregeln:** Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.
- Rangierung:** Es wird nur eine Rangliste geführt; ausgenommen Zugerseemeisterschaft.
- Warner:** Das Fest wird ohne Warner durchgeführt.
- Altersklassen:**
- | | |
|----------------|--------------------------|
| Ehrenveteranen | Jahrgang 1953 und ältere |
| Veteranen | Jahrgang 1954 bis 1963 |
| Junioren | Jahrgang 2003 bis 2006 |
| Jugend | Jahrgang 2007 bis 2015 |
- Alle Schützen haben sich beim Lösen des Standblattes zu entscheiden, ob sie alle Stiche frei oder aufgelegt schiessen. Für aufgelegt schiessende Schützinnen und Schützen sind vom EASV genehmigte Stützen vorhanden oder selbst mitzubringen.
- Versicherung:** Während der Dauer des Festes sind die Schützinnen und Schützen und das Festpersonal bei der USS versichert. Sie verzichten gegenüber dem Festveranstalter auf höhere als von der USS vorgeschriebene Entschädigungen. Für Diebstähle und für Schäden jeglicher Art lehnt der Veranstalter jede Haftung ab.
- Bemerkungen:** Nachwuchsschützinnen und -schützen bis 16 Jahre, die selbstständig in der Lage sind, Manipulationen an der Armbrust durchzuführen (inkl. Entfernen des Pfeils), sind als aufgelegt schiessende Schützinnen und Schützen zugelassen. Kranzlimiten gemäss EASV Schiess- und Festreglement.
- Garderoben:** Es steht eine Damengarderobe zur Verfügung.
- Hinweis:** Am 29. und 30. April sowie vom 5. Mai bis 7. Mai 2023 findet gleichzeitig das Bluestschiessen in Steinhausen statt.

- Besondere Bestimmungen:** Wo dieser Schiessplan nichts anderes bestimmt, gelten die Regelungen des Schiess- und Festreglements EASV.
- Verbindlichkeit:** Wer am Zugerseeschiesen teilnimmt, anerkennt die Bestimmungen dieses Schiessplanes sowie die Schiess- und Festvorschriften des EASV in vollem Umfang.
- Genehmigung:** Dieser Schiessplan wurde genehmigt:

Für den ZSAV
Schützenmeister



S. Eggenberger

Für die ASG Zug
Präsident



G. Wetli

Standblatt

Mitglieder:	Fr. 8.00	inklusive Solidaritätsbeitrag
Nichtmitglieder:	Fr. 28.00	inklusive Solidaritätsbeitrag
Nachwuchsschützen:	gratis	

Übungskehr

Einzeldoppel:	Fr. 3.00	pro Pässe, Nachwuchsschützen zahlen den vollen Preis
Anzahl Passen:	unbeschränkt	
Schusszahl:	6 pro Pässe	
Trefferfeld:	10er-Scheibe EASV	
Auszahlung:	keine	
Besondere Bestimmungen:	Passen können beliebig unterbrochen werden.	

winzeler
GmbH

Brunnwiesenstrasse 56
Postfach 727, CH-8049 Zürich

Tel. +41 44 341 74 16
Fax +41 44 341 75 85

winzeler.crossbow@bluewin.ch
www.winzeler.ch

Innovativ – kompetent – zuverlässig



313
winzeler

Landi

Neu das ganze Sortiment
nach Hause liefern lassen



Jetzt
bestellen
auf
landi.ch



LANDI Zugerland – vielfältig anders

Wir
freuen uns
auf Ihren
Besuch!

Unsere Verkaufsstellen:

Volg Allenwinden

Dorfstrasse 9, 6319 Allenwinden
Tel. 041 712 04 60

Volg Neuheim

Lindenweg 1, 6345 Neuheim
Tel. 041 755 19 50

Volg Zug

Oberallmendstrasse 24, 6300 Zug
Tel. 058 434 30 65

Volg Hagendorn

Dorfstrasse 56, 6332 Hagendorn
Tel. 041 781 50 15

Volg Melerskappel

Saglstrasse 1, 6344 Melerskappel
Tel. 041 554 12 12

LANDI Laden Baar

Lättlichstrasse 4, 6340 Baar
Tel. 058 434 30 80

LANDI Laden Ägeri

Gewerbestrasse 1, 6314 Unterägeri
Tel. 058 434 30 90

LANDI Tankstellenshop Menzingen

Industriestrasse 6, 6313 Menzingen
Tel. 058 434 30 70

Neueröffnung Ende 2023:

LANDI Laden Rotkreuz
Chäslmatt, 6343 Rotkreuz

Agrola Tankstelle Baar

Langgasse 3, 6340 Baar
Tel. 058 434 30 60

Agrola Tankstelle Zug

Oberallmendstrasse 24, 6300 Zug
Tel. 058 434 30 60

Agrola Tankstelle Menzingen Dorf

Höhenweg 4, 6313 Menzingen
Tel. 058 434 30 70

Agrola Tankstelle Menzingen Shop

Industriestrasse 6, 6313 Menzingen
Tel. 058 434 30 70



Mehr Informationen auf www.landizugerland.ch

Sektion

Stichsponsor:



Sektionsdoppel: keiner

Einzeldoppel: Fr. 8.00

Nachwuchsschützen: Fr. 4.00

Einzelschützen: zulässig

Schusszahl: 6 (3 Scheibenkartons à 2 Schuss)

Passen: 1

Trefferfeld: 10er-Scheibe EASV

Einzelauszeichnung: Kranzkarte

Kranzlimiten: 50 Punkte E / A frei, aufgelegt alle Kategorien

49 Punkte J, V frei

48 Punkte JJ frei, EV frei

Sektionsauszeichnung: keine

Berechnung des
Sektionsresultates: Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.
Die Rangierung erfolgt kategorienweise.

Auszahlungsbetrag: 70% der Doppeleinnahmen, abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Kranzkarten und Scheibenkartons, werden dem Auszahlungstich zugewiesen.

Besondere
Bestimmungen: Nimmt eine Sektion am Sektionswettkampf teil, sind sämtliche am Fest teilnehmenden Schützinnen und Schützen dieser Sektion berechtigt und verpflichtet, den Sektionsstich zu schiessen. Die Schützin bzw. der Schütze kann nur mit der Stammsektion den Sektionswettkampf bestreiten.



Die KIBAG in ihrem Element - kompetent und sicher.



Bauleistungen	Baugruben- abschlüsse	Pfahl- fundationen Spezialpfähle	Wasserhaltung/ Wasserbau	Taucher- arbeiten	Schlitzwände	
	Neubau und Sanierung Bootshäuser	Hafenbauten	Seeufer- gestaltungen	Aushub im Wasser ab Ponton	Transporte auf dem Seeweg	Anker & Vernagelungen

KIBAG Bauleistungen AG • Wasser- und Spezialtiefbau • Stelnackerstrasse 10 • 8902 Urdorf • Telefon 058 387 24 24
spezialtiefbau@kibag.ch • kibag.ch

Gruppe

Stichsponsor:



Gruppendoppel: Fr. 15.00

Einzeldoppel: Fr. 8.00

Nachwuchsschützen: Fr. 4.00

Schützen pro Gruppe: 5 (kein Streichresultat)

Einzelschützen: zulässig

Schusszahl: 6 (3 Scheibenkartons à 2 Schuss)

Passen: 1

Trefferfeld: 10er-Scheibe EASV

Einzelauszeichnung: Kranzkarte

Kranzlimiten: 50 Punkte E / A frei, aufgelegt alle Kategorien
49 Punkte J, V frei
48 Punkte JJ frei, EV frei

Gruppenauszeichnung: Die Gruppen der Ränge 1 - 10 erhalten folgende Barauszahlungen:

1. Rang	Fr. 120.00
2. Rang	Fr. 100.00
3. Rang	Fr. 80.00
4. Rang	Fr. 60.00
5. Rang	Fr. 50.00
6. – 10. Rang	je Fr. 40.00

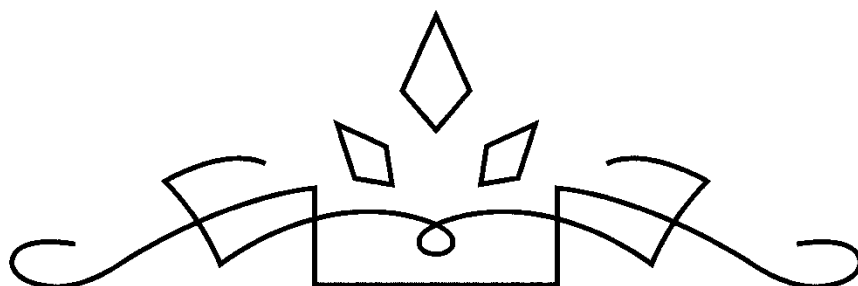
Rangordnung: Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.

Auszahlungsbetrag: 70% der Doppelleinnahmen (Gruppe plus Einzel), abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Kranzkarten, Gruppenpreise und Scheibenkartons.
Einzelschützen mit Resultaten von 60 bis 55 Punkten gemäss Multiplikatorentabelle (Art. 16 Schiess- und Festreglement EASV).
Ein Gesamtauszahlungsbetrag bis Fr. 100.00 wird dem Auszahlungsstich zugewiesen.

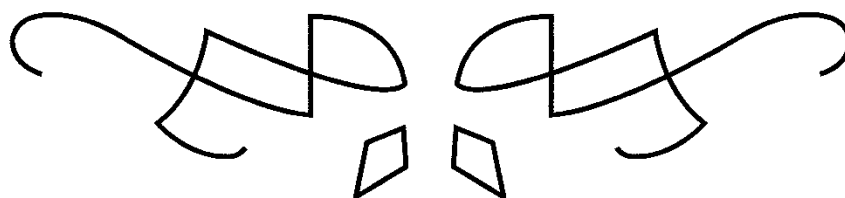
Mutationen: Vor Festbeginn gestattet.

Nach Festbeginn können angemeldete Schützinnen und Schützen, die an der Teilnahme am Fest verhindert sind, nur durch Schützinnen und Schützen ersetzt werden, die den Gruppenstich noch nicht geschossen haben.

Besondere Bestimmungen: Schützinnen und Schützen dürfen den Gruppenwettkampf nur mit ihrer Stammsektion bestreiten.



Wirtschaft Freimann



Letzi 27, 6300 Zug
www.wirtschaft-freimann.ch
T 041 741 35 10

Auszahlungsstich

Stichsponsor:



Einzelndoppel: Fr. 8.00

Nachwuchsschützen: Fr. 4.00

Schusszahl: 10 (5 Scheibenkartons à 2 Schuss)

Passen: 1

Trefferfeld: 10er-Scheibe EASV

Auszeichnungen: keine

Auszahlungsbetrag: 70% der Doppelleinnahmen, abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Scheibenkartons. Zuzüglich Zuweisungen aus anderen Stichen.

Auszahlungsberechtigung: Einzelschützen mit 100 - 88 Punkten gemäss Multiplikatorentabelle (Art. 16 Schiess- und Festreglement EASV).

Besondere Bestimmungen: Dieser Stich ist für alle Schützinnen und Schützen obligatorisch. Die Auszahlung erfolgt zusammen mit der Sektionsauszahlung.

Zuweisungen: Ein Gesamtauszahlungsbetrag bis zu Fr. 100.00 wird der Festkasse zugewiesen.



im
Herzen
von
Steinhausen!

**GASTHOF
RÖSSLI**

Albert & Jacqueline Hofmann
6312 Steinhausen
Telefon 041 741 60 55
www.roessli-steinhausen.ch

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag 8.00 – 24.00 Uhr
Sonn- und Feiertage geschlossen

**BIRCHLER
GRAVUREN**

IHR SPEZIALIST FÜR BESCHRIFTUNGEN



Laserbeschriftung
Gravuren
Digital-Flachdruck
Sandstrahlen

Sportpreise
Stempel
Geschenke

Medaillen
Pokale
Ehrungen

BIRCHLER GRAVUREN
& LASERTECHNIK AG
SIHLBRUGGSTRASSE 10
CH-6345 NEUHEIM
TEL. 041 755 15 55
LASER@BIRCHLER-GRAVUREN.CH
WWW.BIRCHLER-GRAVUREN.CH

Kranzstich

Hauptdoppel:	Fr. 8.00
Nachwuchsschützen:	Fr. 4.00
Nachdoppel:	Fr. 6.00
Nachwuchsschützen:	Fr. 3.00
Schusszahl:	6 (3 Scheibenkartons à 2 Schuss) je Doppel
Passen:	1 je Doppel
Trefferfeld:	10er-Scheibe EASV
Auszeichnungen:	Kranzkarte
Kranzlimiten:	50 Punkte E / A frei, aufgelegt alle Kategorien 49 Punkte J, V frei 48 Punkte JJ frei, EV frei
Auszahlungsbetrag:	50% der Doppeleinnahmen, abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Kranzkarten und Scheibenkartons, werden dem Auszahlungsstich zugewiesen.
Besondere Bestimmungen:	Nur der bessere Doppel ist auszeichnungsberechtigt.

Ihr süßes
Ausflugsziel
zwischen Zürich
und Luzern


aeschbach
CHOCOLATIER

Tauchen Sie ein in die Welt des Genusses und erleben Sie Schokolade mit all Ihren Sinnen.

- Schweizweit einzigartige, interaktive ChocoWelt
- Eigene Schokoladekreationen herstellen
- Führungen durch die ChocoManufaktur
- ChocoLaden und ChocoCafé für Einkauf und Genuss
- ChocoStudio für Teambuilding und Kurse
- Eventräume bis 150 Personen
- Alle Räumlichkeiten sind rollstuhlgängig
- Direkt an der S-Bahnhaltestelle Root-D4 gelegen
- Viele Gratisparkplätze unmittelbar beim Gebäude



Unsere Chocolatiers lieben es, Ihre individuellen Kunden- und Werbegeschenke zu gestalten. Ob kleine oder grosse Mengen – alles ist möglich.



Genuss erleben
www.chocolatier.ch

Zugerseestich (freie Scheibe)

Stichsponsor:



Hauptdoppel: Fr. 14.00

1. Nachdoppel: Fr. 10.00

2. Nachdoppel: Fr. 8.00

Schusszahl: 10 (5 Scheibenkartons à 2 Schuss) je Doppel

Passen: 1 je Doppel

Trefferfeld: 10er-Scheibe EASV

Auszeichnungen:	100 - 99 Pkt.	Chriesiblüete 18er;	im Wert von CHF 33.60
	98 - 96 Pkt.	Chriesiblüete 12er;	im Wert von CHF 24.60
	95 - 93 Pkt.	Chriesiblüete 8er;	im Wert von CHF 18.30
	92 - 88 Pkt.	Chriesiblüete 4er;	im Wert von CHF 10.90

Besondere

Bestimmungen:

Nur der beste Doppel ist auszeichnungsberechtigt.

Nachwuchsschützen können zwischen Chriesiblüete und den alkoholfreien Bsetzi-Steinen (im gleichen Warenwert) wählen.

Die Auszeichnungen müssen während dem Fest bezogen werden. Auszeichnungen, welche bis zum Schiessende nicht abgeholt werden, stehen dem Veranstalter zur Verfügung.



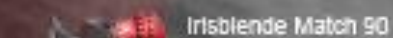
Das Iris-Ringkom kann vom Schützen/der Schützin selber und ohne zusätzliches Werkzeug montiert werden.

Auf unserer Website www.gruenel.ch finden Sie alle Videos bezüglich des neuen Zubehörs für das Stgw 90.

Die Produkte können in unserem Onlineshop oder bei Ihrem Fachhändler bestellt werden.

Falls Sie dennoch Fragen haben, zögern Sie nicht uns zu kontaktieren.

Augenblende Stgw 90



Zugerseemeister

Stichsponsor:



Doppel: Keiner

Das Resultat für die Ermittlung des Zugerseemeisters setzt sich aus folgenden Stichen zusammen:

Sektion	100%	60 Punkte
Gruppe	100%	60 Punkte
Auszahlungsstich	100%	100 Punkte
Kranzstich bester Doppel	100%	60 Punkte
Zugerseestich bester Doppel	100%	100 Punkte
Maximale Punktzahl		380 Punkte

Rangordnung: Bei Punktgleichheit entscheiden:

1. Resultat (geschossene Punktzahl)
2. Resultat in Stellung kniend frei geschossen
3. besserer Doppel Zugerseestich
4. Sektionsstich
5. Gruppenstich
6. Auszahlungsstich
7. besserer Doppel Kranzstich
8. Alter

Alle Schützinnen und Schützen, welche die benötigten Stiche geschossen haben, werden rangiert. Es werden Ranglisten in drei Kategorien erstellt (Elite alle Kategorien, Nachwuchs, Veteranen/Ehrenveteranen).

Die Teilnehmenden erhalten nur je eine Gabe. Bei mehrfacher Berechtigung erhalten sie die Gabe in derjenigen Kategorie, bei der sie höher bewertet ist.

Nachfolgende Rangierungen über alle Altersklassen der Zugerseemeisterschaft erhalten **Naturalgaben und Gutscheine** als Auszeichnung:

1. Rang	Elite	Etter Vieille Kirsch 70cl	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 150.00
2. Rang	Elite	Etter Vieille Kirsch 70cl	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 100.00
3. Rang	Elite	Etter Vieille Kirsch 70cl	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 90.00
4. Rang	Elite	Etter Vieille Kirsch 70cl	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 80.00
5. Rang	Elite	Etter Vieille Kirsch 70cl	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 70.00
6. Rang	Elite	Etter Vieille Kirsch 70cl	Wert Fr. 56.00	plus Gutschein* Fr. 60.00

* Gutscheine von Grünig + Elmiger AG, 6102 Malters

7. Rang Elite Etter Vieille Kirsch 70cl und zwei Digestifgläser Wert Fr. 63.90

8. Rang Elite Etter Vieille Kirsch 70cl und zwei Digestifgläser Wert Fr. 63.90

10./20./30./40./50. Rang Etter Vielle Kirsch 35cl Wert Fr. 29.50

Folgende Rangierungen der Altersklasse Nachwuchs erhalten **Gutscheine** als Auszeichnung. Für die Abgabe der Auszeichnung entscheidet die Rangordnung wie bei der Hauptkategorie.

1. Rang J, JJ Gutscheine** Fr.100.00

2. Rang J, JJ Gutscheine** Fr. 60.00

3. Rang J, JJ Gutscheine** Fr. 40.00

** Gutscheine von Migros

Folgende Rangierungen der Altersklasse Veteranen/Ehrenveteranen erhalten **Gutscheine** als Auszeichnung. Für die Abgabe der Auszeichnung entscheidet die Rangordnung wie bei der Hauptkategorie.

1. Rang V / EV Gutscheine* Fr. 100.00

2. Rang V / EV Gutscheine* Fr. 60.00

3. Rang V / EV Gutscheine* Fr. 40.00

* Gutscheine von Grünig + Elmiger AG, 6102 Malters



Zuger Kirsch-Spezialitäten



CAFÉ CONFISERIE SCHLÜSSEL
CAFÉ CONFISERIE STRICKLER

Adrian Britschgi Maître Confiseur

Café-Konditorei Schlüssel AG	6313 Menzingen	Neudorfstrasse 5
	Tel 041 755 25 52	www.schluessel-menzingen.ch
Café Confiserie Strickler	6300 Zug	Bundesplatz 4
	Tel 041 711 14 02	www.diezugerkirschtorte.ch

Echte Zuger Kirschtorte GGA

Neben dem seit 1870 weltbekannten Zuger Kirsch gehört die Zuger Kirschtorte zu den bekanntesten und beliebtesten Spezialitäten aus der Region Zug und wird heute in die ganze Welt verschickt.

Um 1915, so sagt man, wurde die Zuger Kirschtorte von einem Zuger Konditor erfunden. Das Rezept der handgefertigten Zuger Kirschtorte hat sich seit ihrer Erfindung immer ein wenig verändert. Einerseits wurden gewisse Zutaten ersetzt, andererseits gab es auch Optimierungen in der Produktion. Die bedeutendste Veränderung betrifft die Menge des Kirschs, die mit der Zeit anstieg. Die Zuger Kirschtorte erfreute sich schnell grosser Beliebtheit und der Siegeszug dieser Delikatesse begann.

Geschützte Marke

Seit einigen Jahren ist diese Herstellung und Zusammensetzung in einem Pflichtenheft festgeschrieben und alle Zuger Kirschtortenproduzenten müssen sich im Grundsatz daran halten. Die Zuger Kirschtorte ist als IPG / GGA (Indiction Géographique Protégée / Geschützte Geografische Angabe) registriert. Bei der Herstellung darf nur Zuger Kirsch AOP (Appellation d'Origine Protégée) aus dem vorgeschriebenen Perimeter verwendet werden. Selbstverständlich ist aber jeder Hersteller in den Einzelrezepturen frei, was die kleinen Nuancen, Eigenheiten und Vielfalt dieses beliebten Gebäckes ausmachen.

Aufbau und Zusammensetzung

Adrian Britschgi verrät uns das Grundrezept seiner Zuger Kirschtorten.

- ❶ Ein Japonaisboden wird zuerst mit Kirschbuttercrème bestrichen.
- ❷ Darauf setzt man ein weisses Biscuit, das gut mit Kirschsirup getränkt wird.
- ❸ Dieses wird wieder mit einer Kirschbuttercrème bestrichen.
- ❹ Nun wird die ganze Torte mit Kirschbuttercrème eingestrichen und am Rand werden geröstete Mandelblätter eingestreut
- ❺ Zum Schluss wird die Torte mit Staubzucker oder Puderschnee gestäubt und das arttypische Rautenmuster eingezeichnet.



Café-Konditorei Schlüssel AG

Adrian Britschgi, Sohn unseres langjährigen, 2017 leider verstorbenen Mitglieds Karl Britschgi, ist eidg. dipl. Konditor-Confiseur-Meister und ein zertifizierter Produzent von echten Zuger Kirschtorten GGA.

Seine Unternehmung, die Café-Konditorei Schlüssel AG mit Hauptsitz in Menzingen ZG betreibt ebenfalls die Café Confiserie Strickler am Bundesplatz in Zug und konnte 2018 die Traditionsmarke Meier Kirschtorten in die Firma integrieren. Somit sind zwei traditionelle Kirschtorten-Marken unter einem Dach vereint und erhältlich, beide in ihrer originalen Rezeptur.

Probieren Sie selbst und entscheiden Sie welche Torte Ihr Favorit ist. En Guete!



Die Zuger Kirschtorte kann am Zugerseeschiesen zum Dessert genossen werden. Es kann aber auch eine ganze Torte zum Mitnehmen gekauft werden.

Nach dem Zugerseeschiesen empfiehlt die ASG Zug ein Besuch in der Café Confiserie Schlüssel in Menzingen oder der Café Confiserie Strickler in Zug, um ein Stück Zuger Kirschtorte bei einem Kaffee zu geniessen.

Café-Konditorei Schlüssel AG
Adrian und Andrea Britschgi
Neudorfstrasse 5
6313 Menzingen



Bieri
Schützen Sie
was Ihnen
wichtig ist!



★ **HORSESHOE** ★
EVENT BAR

.....
Restaurant Schöntal & Horseshoe-Braui
.....
Gotthardstrasse 5, 6414 Oberarth

 **TRUTTMANN**
SCHWEIZER HANDWERK SEIT 1978

SCHIESSSPORT
LEDER- UND STOFFFERTIGUNG
SPORT- UND FREIZEITBEKLEIDUNG

 **ONLINESHOP**  **ATELIER**  **VERKAUFLADEN**

Truttmann Schiess- und Sportbekleidung AG
Luzernerstrasse 94 | CH-6010 Kriens
Telefon +41 41 240 99 08 | www.truttmann.ch

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mi 08.00–12.00/13.15–19.00 | **Do/Fr** 08.00–12.00/13.15–17.30
SA 07.00–11.30 | **Mo/Di** geschlossen

matkeingwerkestatt.ch

GEMPERLE

Neues | Bau | Gefühl



GROSSER EINSATZ FÜR DIE
LÜFTUNGSHYGIENE.

HCN Clean AG
Lüftungshygiene

HCN Clean AG, Sinslerstrasse 116, 6330 Cham
www.hcnclean.ch
Eine Partnerfirma der Clima Nova AG und der BN Control AG



GROSSER EINSATZ FÜR
DAS KLIMA.

ClimaNova AG
Lüftung • Klima • Kälte

Zug | Uri | Schwyz | Zürich |
www.climanova.ch
Eine Partnerfirma der HCN Clean AG und der BN Control AG

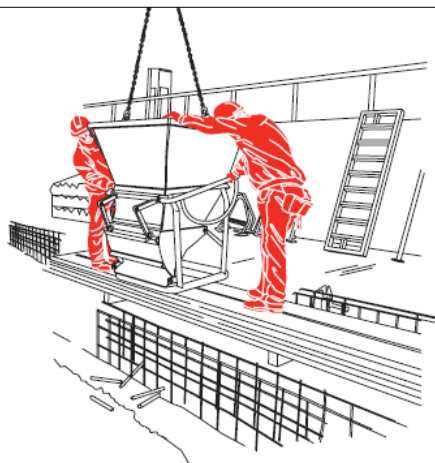


GROSSER EINSATZ FÜR DIE
GEBÄUDEAUTOMATION.

bncontrol
NAVIGATION VON | ENERGIE | KLIMA | LICHT

Kriens und Schattdorf
www.bncontrol.ch
Eine Partnerfirma der Clima Nova AG und HCN Clean AG

Hochbau
Umbau
Kundenarbeiten
Bauabdichtungen



**ZUVERLÄSSIGES HANDWERK
FÜR ALLE BEREICHE DES BAUENS.**



Erni Bau AG, Bauunternehmung
Knonauerstrasse 3, 6312 Steinhausen
Filiale Mugerematt 15, 6330 Cham
Telefon 041 741 21 41, Fax 041 741 81 44

info@ernibau.ch, www.ernibau.ch



kulinarische Höhenflüge

Gasthaus Adler Allenwinden
Dorfstrasse 5 | 6319 Allenwinden
Tel. +41 41 202 10 50

info@adlerallenwinden.ch
adlerallenwinden.ch

ks-swiss.com 

scherrermechanik AG
Aarbonersstrasse 10B, 8580 Amriswil
E-Mail: info@scherrer-mechanik.com

Einfache Möglichkeit das Zielbild zu verbessern
ergibt keinen Einfluss beim verdrehen der Iris




RESTAURANT
HOTEL GUGGITAL
BANQUETTE MEETINGS CATERING EVENTS SEEBLICK

Mit wunderbarem Blick über Stadt und See!



ZUGERBERGSTRASSE 46, 6300 ZUG, T. 041 728 74 17



Wein · Spirituosen · Mineralwasser · Bier

Casillo Getränke AG

Abholmarkt · Hauslieferdienst

Blickensdorf 6340 Baar Telefon 041 · 766 30 66
Alte Kappelerstrasse 21 Telefax 041 · 766 30 60
www.casillo-getraenke.ch info@casillo-getraenke.ch



Wir liefern das Zielwasser auch alkoholfrei!

Anleitung für die Online-Anmeldung von Schützen und Rangeurzeiten

Login

[Login](#)
[Passwort Vergessen](#)
[Registrieren](#)

Allgemein

[Freie Scheiben](#)

Login

Anmelden

Benutzer

Passwort

Vorgehen bei der Anmeldung:

1. QR Code Scannen nebenan
oder oben angegebener Link verwenden
2. Registrieren
Bitte alle Felder ausfüllen.
3. Login / Anmelden
Benutzer und Passwort eingeben.
4. Verband und Sektion wählen
5. Freie Scheiben und Schiesszeiten suchen.
6. Schützen auswählen
Gewünschte Stiche und Rangeurzeiten eingeben.
7. Anmeldung senden



**Die Bestätigung der Rangeurzeiten wird nach der Verarbeitung der
Anmeldung zugestellt.**

Herzlichen Dank unseren Sponsoren, Gönnern und Inserenten

Die Armbrustschützen-Gesellschaft Zug dankt allen nachfolgend aufgeführten Sponsoren, Gönnern und Inserenten ganz herzlich, dass sie für diesen Anlass ihre finanziellen bzw. materiellen Möglichkeiten zu Verfügung stellten und somit unser Zugerseeschiessen 2023 ermöglichen.

Hauptsponsor	Zuger Kantonalbank, Zug
Sponsor Zugerseemeister	Grünig + Elmiger AG, Malters
Sponsor Zugerseestich	Aeschbach Chocolatier AG, Root
Sponsor Sektionswettkampf	Landi Zugerland, Baar
Sponsor Gruppenwettkampf	KIBAG Bauleistungen AG, Wasser- und Spezialtiefbau, Urdorf
Sponsor Auszahlungsstich	Wirtschaft Freimann, Zug
Sponsor	Genossenschaft Migros Luzern
Sponsor	Etter Söhne AG, Zug
Sponsor	Adler Allenwinden GmbH, Allenwinden
Sponsor	Alex Gemperle AG, Hünenberg
Sponsor	Birchler Gravuen & Lasertechnik AG, Neuheim
Sponsor	Café-Konditorei Schlüssel AG, Menzingen
Sponsor	Clima-Nova AG, Cham
Sponsor	Erni Bau AG, Steinhausen
Sponsor	Gasthof Rössli, Steinhausen
Sponsor	Bieri Tenta AG, Grosswangen
Sponsor	Casillo Getränke AG, Baar
Sponsor	Hotel Guggital AG, Zug
Sponsor	Horseshoe Gastro AG, Oberarth
Sponsor	Scherrer Mechanik AG, Amriswil
Sponsor	Sport + Lederbekleidung Truttmann, Kriens
Sponsor	Winzeler GmbH Armbrustfabrikation, Zürich



Zuger Kantonalbank



Zuger Volltreffer

Damit Sie Ihre Ziele erreichen.

Wir begleiten Sie im Leben.